

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 007/1100/2015/PR/SD

Bratislava 12. 03. 2015

Číslo spisu: 7063-2014-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie vodárenstva č. 0012/2014/V-SD zo dňa 22. 12. 2014

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolanie spoločnosti **Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.**, so sídlom 1. mája 11, 911 01 Trenčín, IČO: 36 306 410 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie vodárenstva č. 0012/2014/V-SD zo dňa 22. 12. 2014 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie vodárenstva (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal dňa 22. 12. 2014 rozhodnutie č. 0012/2014/V-SD (ďalej len „rozhodnutie č. 0012/2014/V-SD“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s., 1. mája 11, 911 01 Trenčín, IČO: 36 306 410 (ďalej len „Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.“) uložil pokutu vo výške 1 000 eur (slovom tisíc eur) podľa § 36 ods. 3 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) za to, že sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. n) zákona č. 250/2012 Z. z. tým, že nepostupovala podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., pretože Úradu pre reguláciu sieťových odvetví písomne neoznámila v ustanovenej lehote zánik nájomného vzťahu k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti.

Proti rozhodnutiu č. 0012/2014/V-SD podala Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom ustanovenej lehote

odvolanie. Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0012/2014/V-SD bolo úradu doručené dňa 15. 01. 2015 a zaevidované pod podacím č. 1100/2015/BA.

Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. v podanom odvolaní uviedla, že rozhodnutie č. 0012/2014/V-SD trpí vážnou vadou, pretože sa pri rozhodovaní nevychádzalo z objektívneho skutkového stavu platného ku dňu vydania rozhodnutia, ako aj z neúplne zisteného skutkového stavu, pretože v čase rozhodovania existovali iné skutkové okolnosti podstatné pre rozhodnutie. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. uvádza, že platí taký výklad nájomnej zmluvy uzatvorenej Trenčianskou vodohospodárskou spoločnosťou, a.s. s vlastníkom vodohospodárskeho majetku, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. je povinná pokračovať v plnení tejto zmluvy, a preto má za to, že nebol dôvod podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. oznamovať okolnosť, ktorá neexistuje. Podľa Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s. sa skutok, kvalifikovaný ako správny delikt, nestal. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. ďalej v odvolaní namieta maximálnu výšku pokuty, ktorá jej bola uložená.

K odvolaniu Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. pripojila fotokópiu Uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5Obdo/57/2014 zo dňa 15. 12. 2014 a Uznesenia Okresného súdu Trenčín č. k. 36Cb/84/2014 – 84 zo dňa 16. 10. 2014, ako aj plnomocenstvo udelené [REDAKOVANÉ] so sídlom v [REDAKOVANÉ].

V závere odvolania Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. uviedla, že rozhodnutie č. 0012/2014/V-SD považuje za nezákonné a z toho titulu požaduje jeho zrušenie.

Dňa 16. 02. 2015 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona o regulácii predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal rozhodnutie č. 0012/2014/V-SD v celom rozsahu tak, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0012/2014/V-SD jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) pri svojej úradnej činnosti zistil, že vypovedaním zmluvy o nájme vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry v [REDAKOVANÉ] a o prevádzkovaní a poskytovaní služieb súvisiacich s nájmom a prevádzkou vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry v [REDAKOVANÉ] zaniká dňom [REDAKOVANÉ] Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s. nájomný vzťah k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti. Preverení plnenia tejto oznamovacej povinnosti úrad zistil, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. nepostupovala podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., keď úradu písomne neoznámila zánik nájomného vzťahu v lehote 15 dní pred jeho zánikom a ani neinformovala úrad o iných skutočnostiach s tým súvisiacich.

Prvostupňový správny orgán listom s ev. č. 27735/2014/BA zo dňa 23. 10. 2014 oznámil Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie § 36 ods. 1 písm. n) zákona č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o začatí správneho konania Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. prevzala dňa 28. 10. 2014.

Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. uviedla listom, ktorý bol úradu doručený dňa 30. 10. 2014 a zaevidovaný pod podacím č. 28186/2014/BA, že oznámenie o začatí správneho konania prvostupňovým správnym orgánom považuje za predčasné titulom začatia

konania o nariadenie predbežného opatrenia na Okresnom súde Trenčín s povinnosťou strpieť výkon nájomného práva Trenčianskou vodohospodárskou spoločnosťou, a.s. aj po 31. 10. 2014. Vzhľadom na túto skutočnosť má Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. za to, že nie je povinná oznamovať zmeny významné pre cenovú reguláciu.

Prvostupňový správny orgán v rozhodnutí č. 0012/2014/V-SD uviedol, že Krajský súd v Trenčíne uznesením zo dňa 28. 10. 2014 rozhodol tak, že uznesenie Okresného súdu Trenčín zmenil tak, že návrh na nariadenie predbežného opatrenia zamietol. Ďalej prvostupňový správny orgán v rozhodnutí č. 0012/2014/V-SD uviedol, že ukončenie zmluvy o nájme a prevádzkovaní vodohospodárskeho majetku s Trenčianskymi vodárňami a kanalizáciami, a.s. ku dňu 31. 10. 2014 oznámila Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. až listom, ktorý bol úradu doručený dňa [REDAKOVANÉ] a zaevidovaný pod číslom 29285/2014/BA.

Prvostupňový správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov zistil, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. nepostupovala podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., pretože písomne neoznámila úradu zánik nájomného vzťahu k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti v lehote 15 dní pred jeho zánikom, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. n) zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 23 ods. 5 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný úradu písomne oznámiť každú zmenu údajov uvedených v potvrdení o registrácii do 15 dní od vzniku tejto zmeny a zánik vlastníckeho vzťahu alebo nájomného vzťahu k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti 15 dní pred jeho zánikom.

Podľa § 36 ods. 1 písm. n) zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu podľa tohto zákona sa regulovaný subjekt dopustí, ak neoznámí zmenu údajov v potvrdení o registrácii alebo zánik vlastníckeho vzťahu alebo nájomného vzťahu k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti podľa § 23 ods. 5.

Podľa § 36 ods. 3 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. úrad uloží regulovanému subjektu pokutu od 100 eur do 1 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. d) a n).

Pri určovaní výšky pokuty vo výške 1 000 eur prvostupňový správny orgán po zohľadnení kritéria voľného hodnotenia dôkazov a využiti správnej úvahy prihliadol najmä na závažnosť správneho deliktu, ktorá sa prejavila v uložení pokuty v maximálnej výške z rámca možného uloženia pokuty podľa § 36 ods. 3 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z.

Prvostupňový správny orgán vzal z hľadiska posudzovania výšky uloženej pokuty do úvahy skutočnosť, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. je povinná pri vykonávaní regulovanej činnosti dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá.

Po posúdení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a následkov protiprávneho stavu prvostupňový správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, a to pokuty, na hornej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorú považoval za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s.

Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. v petite odvolania žiada odvolací orgán, aby rozhodnutie č. 0042/2014/V-SD zrušil a „konanie o uloženie pokuty č. 7063-2014-BA podľa § 30 ods. 1, písm. h) z a s t a v i l“.

Odvolací orgán listom zo dňa [REDAKOVANÉ] pozval Trenčiansku vodohospodársku spoločnosť, a.s. na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia na [REDAKOVANÉ]. Trenčianska

vodohospodárska spoločnosť, a.s. sa v substitučnom zastúpení zúčastnila oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia, na ktorom uviedla, že trvá na argumentoch uvedených v odvolaní.

Odvolací orgán uvádza, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. nepredložila v priebehu odvolacieho konania žiadne nové podklady alebo informácie, okrem fotokópie Uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5Obdo/57/2014 zo dňa 15. 12. 2014 s pečiatkou „Krajskému súdu v Trenčíne došlo dňa 23. 12. 2014“, ktoré by neboli známe aj prvostupňovému správnymu orgánu pri vydávaní rozhodnutia č. 0042/2014/V-SD.

Ako dôvod odvolania uviedla Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. skutočnosť, že prvostupňový správny orgán vychádzal z neúplne zisteného skutkového stavu, pretože v čase rozhodovania existovali iné skutkové okolnosti podstatné pre rozhodovanie.

Prvostupňový správny orgán sa vo svojom stanovisku k postúpeniu odvolania vyjadril tak, že dôvodom na začatie správneho konania bolo vypovedanie zmluvy o nájme spoločnosťou Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s. ku dňu [REDAKOVANÉ], pričom poukázal na § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., podľa ktorého je regulovaný subjekt povinný písomne oznámiť úradu zánik vlastníckeho vzťahu alebo nájomného vzťahu k majetku, ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti, a to 15 dní pred jeho zánikom. Ďalej prvostupňový správny orgán uviedol, že nájomný vzťah medzi Trenčianskou vodohospodárskou spoločnosťou, a.s. a [REDAKOVANÉ] mal podľa výpovede nájomnej zmluvy zaniknúť dňa [REDAKOVANÉ], teda Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. bola povinná do [REDAKOVANÉ] písomne oznámiť úradu zánik nájomného vzťahu.

Prvostupňový správny orgán vo svojom stanovisku k postúpeniu odvolania uviedol, že úradu bol dňa [REDAKOVANÉ], ako príloha elektronického podania, doručený oznam [REDAKOVANÉ].

Odvolací orgán považuje rozhodnutie č. 0042/2014/V-SD za vecne správne, nakoľko k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z. preukázateľne došlo, a vzhľadom na všetky uvádzané skutočnosti považuje pokutu uloženú v hornej hranici zákonom ustanovenej sadzby, vo výške 1 000 eur za primeranú zistenému porušeniu a skutočnostiam súvisiacim so zisteným porušením.

Citovaný § 36 ods. 3 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. ustanovuje dolnú a hornú hranicu možného uloženia pokuty, nevymedzuje konkrétnu výšku pokuty za jednotlivé porušenia zákona. S poukazom na to, výška pokuty uložená prvostupňovým správnym orgánom alebo odvolacím orgánom závisí od posúdenia správneho orgánu, po zohľadnení zákonom ustanovených kritérií.

Odvolací orgán uvádza, že na základe vypovedanej zmluvy o nájme požiadali [REDAKOVANÉ] úrad o registráciu podľa § 23 zákona č. 250/2012 Z. z. (fotokópia [REDAKOVANÉ] je súčasťou podkladov k [REDAKOVANÉ] podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. sa nachádza v spise úradu č. 4846-2014-BA, zároveň je zverejnená aj na webovom sídle [REDAKOVANÉ]), pretože od [REDAKOVANÉ] budú vykonávať regulovanú činnosť podľa § 2 písm. c) piateho a šiesteho bodu zákona č. 250/2012 Z. z. (výroba, distribúcia a dodávka pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou). Úrad, odbor právny, vydal dňa [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] Potvrdenie o registrácii č. [REDAKOVANÉ] 0030/2014/V-RG. Na základe návrhu ceny (po začatí cenového konania z podnetu úradu) úrad vydal dňa [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] rozhodnutie o cene č. 0142/2014/V, v ktorom určil ceny platné od [REDAKOVANÉ].

Odvolací orgán ďalej uvádza, že po vydaní Potvrdenia o registrácii pre [REDAKOVANÉ] boli na úrade zaregistrované dve vodárenské spoločnosti, jedna s vlastníckym a druhá s nájomným vzťahom k rovnakému majetku (vlastníctvu), ktorý sa používa na výkon regulovanej činnosti (rovnaké miesto výkonu regulovanej činnosti oznámené v žiadostiach o vydanie potvrdenia o registrácii), čo je podľa platnej právnej úpravy v oblasti cenovej regulácie neprípustné. Podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný vykonávať regulovanú činnosť na základe a v rozsahu potvrdenia o registrácii.

Odvolací orgán ďalej uvádza, že úradu bola dňa [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] doručená fotokópia uznesenia Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 28. 10. 2014, č. k. 16Cob/492/2014 - 346 (je založená v spise úradu č. 7061-2014-BA). Následne bola úradu podľa § 23 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. dňa 10. 11. 2014 Trenčianskou vodohospodárskou spoločnosťou, a.s. doručená zmena údajov uvedených v zozname subjektov, ktorý bol predložený k Žiadosti o vydanie potvrdenia o registrácii, ku dňu 31. 10. 2014, titulovaná ako [REDAKOVANÉ] (je založená v spise úradu č. 5493-2014-BA, pôvodne č. spisu 7172-2013-BA). Na Žiadosť úradu, odboru právneho, o doplnenie podkladov zo dňa 10. 12. 2014 Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. predložila úradu dňa 17. 12. 2014 aktualizovanú prílohu č. [REDAKOVANÉ] a [REDAKOVANÉ], s ktorými má uzatvorené zmluvy o prevádzkovaní, a to konkrétne prílohu č. [REDAKOVANÉ] a prílohu [REDAKOVANÉ] (ktoré sú založené v spise úradu č. 5493-2014-BA).

Odvolací orgán zároveň uvádza, že o skutočnosti, že bolo Trenčianskou vodohospodárskou spoločnosťou, a.s. podané dovolanie proti Uzneseniu Krajského súdu v Trenčíne č. k. 16Cob/492/2014 – 346 zo dňa 28. 10. 2014 cestou podateľne Okresného súdu Trenčín, sa úrad dozvedel z príloh odvolania Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti, a.s. voči rozhodnutiu č. 0012/2014/V-SD. Vzhľadom na vyššie uvedené má odvolací orgán za to, že v čase vydania rozhodnutia č. 0012/2014/V-SD bol prvostupňovým správny orgánom úplne zistený skutkový stav, bol vyhodnotený v súlade s platnou právnou úpravou a vychádzal zo správneho právneho posúdenia veci.

Najvyšší súd Slovenskej republiky Uznesením sp. zn. 5Obdo/57/2014 zo dňa 15. 12. 2014 rozhodol tak, že Uznesenie Krajského súdu v Trenčíne č. k. 16Cob/492/2014 - 346 zo dňa 28. 10. 2014 zrušuje a vec mu vracia na ďalšie konanie. Dôvodom zrušenia predmetného rozhodnutia boli pochybenia Krajského súdu v Trenčíne, ktorého úlohou bude v ďalšom konaní vysporiadať sa s argumentáciou oboch účastníkov konania, ktorú uviedli v odvolaní, vyjadrení k odvolaniu, doplnení odvolania, doručiť navrhovateľovi doplnenie odvolania odporcu, aby naň mohol primerane reagovať a v prípade, že sa vyjadrí, vysporiadať sa s jeho tvrdeniami v odôvodnení rozhodnutia o odvolaní odporcu, a tak zrozumiteľne a presvedčivo odôvodniť svoje rozhodnutie, v ktorom bude reagovať na všetky pre rozhodnutie relevantné námietky a tvrdenia účastníkov konania. Uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5Obdo/57/2014 zo dňa 15. 12. 2014 nadobudlo právoplatnosť dňa 05. 01. 2015.

Odvolací orgán má za to, že Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. ani v priebehu konania na prvom stupni, ani v priebehu odvolacieho konania nepreukázala, že by k nedodržaniu zákonom ustanovených povinností nedošlo, zároveň nepreukázala existenciu zákonných dôvodov pre zrušenie rozhodnutia č. 0012/2014/V-SD.

Na základe uvedených skutočností a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať.
Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

Advokátska kancelária JUDr. Danica Birošová, s.r.o., Piaristická 46, 911 01 Trenčín
zastupujúca Trenčiansku vodohospodársku spoločnosť, a.s., 1. mája 11, 911 01 Trenčín,
IČO: 35 785 225